

Repères

octobre 2025
n°322

le magazine de la ville de Saran



C'est reparti pour
une **nouvelle**
année scolaire !

2# RETOUR SUR...



Retrouvez toutes les photos sur nos comptes Facebook et Instagram.



◀ 6 septembre

Pas moins de 30 nouvelles familles saranaises (soit environ 80 personnes) ont été accueillies au château de l'Étang en ce samedi matin. Un petit déjeuner avec les élus, suivi d'une visite de la Ville en bus ont ponctué cette matinée conviviale.



◀ 13 septembre

En ce samedi après-midi, c'est entourés des passionnés du Groupe d'Histoire Locale que les saranais ont pu participer aux vendanges du Clos Salmon, dernière vigne de Saran. Cette parcelle entretenue à l'année par le service espaces verts de la Ville a livré une récolte de 40 kg de raisin et permis d'en recueillir 30 litres de jus.



◀ 17 septembre

La rue Robert Moreau (maire de Saran de 1953 à 1971) reliant le nouveau groupe scolaire des Parrières à l'avenue Jacqueline-Auriol, dans le quartier de l'ancien aérodrome a été inaugurée en présence de la famille, notamment sa petite fille, de Michel Guérin (membre de son équipe municipale) et d'élus saranais.



6 septembre

58 associations ont participé à la 9^e édition du Forum à travers des démonstrations sportives, des dégustations, des rencontres riches en échanges et en sourires. Cette rentrée ensoleillée a une nouvelle fois tenue toutes ses promesses et montré le dynamisme de la commune.



Mathieu Gallois
Maire de Saran
Conseiller départemental

LE FORUM DES ASSOCIATIONS TOUJOURS AUSSI PLÉBISCITÉ

Le samedi 6 septembre, le traditionnel Forum des Associations a rencontré à nouveau un franc succès. C'est également ce matin-là que s'est déroulé l'accueil des nouveaux habitants avec une visite de la ville en bus municipal suivie de la découverte du monde associatif au forum. La participation nombreuse des Saranaises et des Saranais ainsi que les retours chaleureux des associations montrent combien ce moment de rencontre est essentiel pour notre ville et attendu par nombre d'entre vous. Un grand merci aux agents municipaux et aux bénévoles qui, par leur investissement, ont permis à ce forum de se tenir dans d'excellentes conditions.

DÉBUT DES TRAVAUX POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DU BOURG

Enfin, les travaux de réaménagement du Centre Bourg ont commencé. Après plusieurs années de concertation, le projet qui avait été présenté aux habitants et commerçants au printemps est entré dans sa phase finale. Ce chantier qui durera près d'un an transformera durablement notre cœur de ville : plus de 1000 m² d'espaces verts en plus et 30 arbres supplémentaires, réfection des voiries et trottoirs, création de vraies pistes cyclables, ou encore nouvelle place pour le marché... Ces travaux occasionneront inévitablement quelques contraintes de circulation et de stationnement, mais tout a été pensé pour que l'accès aux commerces, au marché et aux services publics reste possible à chaque étape du projet.

Ce réaménagement tant attendu nous permettra ainsi de bénéficier d'un centre-ville plus sécurisé pour les piétons et les cyclistes notamment par une circulation apaisée, et donc plus agréable pour toutes et tous.

Bien Cordialement
Mathieu Gallois

18 septembre

C'est en présence d'un public d'initiés que Tiphaine Guitton, directrice du Théâtre de la Tête Noire et son équipe, ont présenté les temps forts et les spectacles qui seront accueillis sur les planches les prochains mois.

SOMMAIRE

Retour sur...	p.2
Édito	p.3
Actus	p.4
Action jeunesse	p.8
Ici...	p.9
Menus	p.10
Associations	p.11
Regards	p.12
En terrasse	p.16
On en parle	p.18
Actu social	p.19
Travaux	p.20
Vies visages	p.21
Tribunes politiques	p.22
Dans le rétro	p.23
Carnet de route	p.23

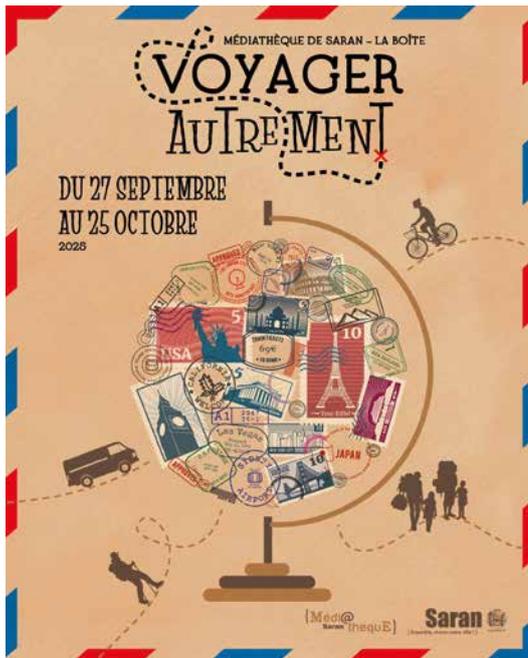


RETROUVEZ-NOUS SUR :
www.saran.fr

**REPÈRES/SARAN**

Mairie, Place de la Liberté - 45770 Saran.

- **Directeur de la publication :** Mathieu Gallois, maire.
 - **Responsable du service communication :** Simon Picard
 - **Rédaction, photographies et mise en pages :** Service communication - 02 38 80 35 33 - communication@ville-saran.fr
 - **Diffusion :** par nos soins.
 - **Impression :** Imprimerie Prévost Offset.
 - **Tirage :** 10 000 exemplaires.
 - **ISSN :** 0153-7016
 - **Dépôt légal :** octobre 2025
 - **Numéros de licence :** 1-1093039 / 2-1093041 / 3-1093040
- Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.



VOYAGER AUTREMENT

Un programme d'animations sur le thème du voyage

Oubliez le voyage conventionnel et partez pour un tour du monde hors du commun. La Médiathèque de Saran propose une série d'animations gratuites : exposition, jeu, ateliers, numérique, rencontre, concerts, projection...

Voyager autrement, cette année, c'est le plaisir d'être en famille, de partir à l'aventure avec un sac à dos, de faire des rencontres exceptionnelles qui marquent à jamais. Vous vous baladerez à travers des lieux touristiques, l'art, la musique mais aussi grâce aux mots.

Prêt à embarquer ?

DU 27 SEPTEMBRE AU 25 OCTOBRE 2025

Médiathèque - La Boîte

Programme complet à découvrir dans l'agenda p. 16-17 ou sur www.saran.fr

EXPOSITION - Peinture à l'huile

BARBARA PIATTI

Cuba & Iran

Plongez dans un voyage pictural entre Cuba et l'Iran à travers une exposition de peintures vibrantes et poétiques.

Entre couleurs chaudes, scène de vie et regards croisés, cette série explore deux cultures riches en contrastes et en émotions.

Une invitation au dépaysement et à la réflexion, entre lumière caribéenne et mystère persan.

DU VENDREDI 3

AU DIMANCHE 26 OCTOBRE

Du mardi au vendredi de 14h à 17h30

Samedi et dimanche de 14h30 à 18h30

(en présence de l'artiste)

Galerie du Château de l'Étang

Tout public - Entrée libre, fermé le lundi



CYCLO SPECTACLE

Report au 5 octobre 2025

Initialement prévu début juillet, puis annulé en raison d'une météo défavorable, le traditionnel Cyclo spectacle fait son retour exceptionnellement en octobre.

Un voyage poétique à bicyclette où le spectacle vivant réveille vos émotions aux portes de vos maisons ! **Une balade artistique** où les spectateurs sont embarqués par des guides à vélo, et découvrent ou redécouvrent leur territoire, au fil de rencontres surprenantes.

Par Poupette et Cie et la Ville de Saran

Création et mise en scène : Céline Larrigaldie

DIMANCHE 5 OCTOBRE

3 départs possibles :

14h30 - 15h - 15h30

Point de rendez-vous :

Quartier Bourg, entre l'église et la salle des fêtes

> **Tout public, à partir de 8 ans**

> **Durée : 2h30**

> **Venir avec son vélo** (sinon le signaler à l'inscription pour qu'un vélo vous soit prêté)

> **Gratuit, sur réservation via**

la billetterie en ligne www.saran.fr

(ou au 02 38 80 34 19 pour la réservation de vélos)

FÊTE DE LA SCIENCE

Exposition scientifique interactive « BIENVENUE CHEZ FRAISE »



L'exposition propose un parcours pour faire découvrir au visiteur (de façon ludique, expérimentale et concrète) **les liens entre alimentation et environnement**. Elle aidera à mieux choisir ce que nous mangerons dans le futur pour réduire l'impact environnemental de notre alimentation.

Au fil de l'exposition, constituée de **13 ateliers interactifs et 6 panneaux** seront abordées les thématiques suivantes :

- Alimentation & Développement Humain
- Ressources naturelles
- Émission de gaz à effet de serre
- L'énergie

Programme proposé par la Ville de Saran, en partenariat avec la Fédération Régionale des Maisons des Jeunes et de la Culture de la Région Centre (F.R.M.J.C).

MERCREDI 1^{ER} OCTOBRE 9h - 12h / 14h - 18h30

SAMEDI 4 OCTOBRE 10h - 12h / 14h - 18h

Salle des Fêtes

Tout public

Renseignements et inscriptions : 02 38 80 34 19



fête de la Science
DU 1^{ER} AU 4 OCTOBRE 2025



Venez vous mêler de vos affaires !

PARLONS SARAN

Réunions de quartiers



Les traditionnelles réunions de quartiers « Parlons Saran », reprennent, pour permettre aux habitants d'échanger et poser leurs questions sur les problèmes qu'ils rencontrent au quotidien.

SAMEDI 11 OCTOBRE à 10h
Salle du Lac

MARDI 4 NOVEMBRE à 18h
Salle des Aydes

ALLOCATION CHAUFFAGE



Le Centre Communal d'Action Sociale de la ville de Saran renouvelle l'attribution de l'allocation chauffage.

Cette aide s'adresse aux **Saranais âgés de 62 ans et plus**, sous conditions de ressources.

Les bénéficiaires doivent avoir des revenus mensuels ne dépassant pas 1 241,14 € pour une personne seule et 1 926,88 € pour un couple. Les revenus déclarés avant abattement sont pris en compte.

» La demande est à déposer en mairie auprès de l'accueil de la Direction de l'Action sociale du **13 octobre au 14 novembre 2025**. L'avis d'imposition 2025 (sur les revenus 2024) et un relevé d'identité bancaire (RIB) seront à fournir.

L'allocation, d'un montant de 375,00 €, sera versée en décembre.



OCTOBRE ROSE

Durant tout le mois d'octobre, la Ville se mobilise en faveur du dépistage du cancer du sein, dans le cadre de l'opération nationale « Octobre rose ». Ainsi, plusieurs actions de sensibilisation et d'animations seront organisées.

Pour montrer son soutien à cette campagne de sensibilisation, la Ville sera habillée en rose pendant tout le mois : affichage municipal, communication, décoration de la mairie et de l'espace public aux couleurs emblématiques de la mobilisation nationale. Une démarche à la fois symbolique et concrète afin d'inciter toute une chacune à se faire dépister. Des temps forts d'animations gratuits seront également déployés sur 2 dates :

BOUGEONS ENSEMBLE CONTRE LE CANCER

Marche rose, animations
sportives, stands de prévention
et d'informations.

SAMEDI 11 OCTOBRE

à partir de 9h
au Château de l'étang
Gratuit, libre accès

SPECTACLE HUMOUR

Sarah Péb' - « K Surprise »
Suivi de rencontres et
d'échanges sur le dépistage
des cancers, avec des
professionnels de Santé.

SAMEDI 25 OCTOBRE

à 18h45
au Théâtre municipal
Gratuit, inscription sur

www.saran.fr

Infos : 02 38 80 34 28



Devenir Animateur ? PARTICIPEZ À L'INFO Bafa

Profitez d'un temps d'information sur le Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (accessible dès 16 ans) pour découvrir le métier d'animateur. Idéal pour une première expérience professionnelle, un job étudiant ou un travail d'été, le métier d'animateur peut aussi être un emploi à temps plein pour faire carrière.

Pour en savoir plus, le Point Information Jeunesse propose, dans ses locaux, un temps d'information **le mardi 21 octobre à 14h30**. Au programme : prises de contacts, échanges d'expériences avec des animateurs, visite des structures et centres de loisirs, temps d'immersion...

Point Information Jeunesse
Place de la Liberté - 02 38 80 34 12



COLIS DES SENIORS 2025

La traditionnelle distribution des colis de Noël aux seniors se tiendra **du 1^{er} au 5 décembre 2025**. Toutes les informations seront détaillées dans le Repères de novembre 2025.

À LA RECHERCHE D'UN MODE DE GARDE POUR VOTRE ENFANT ?



Le « **Relais Petite Enfance** » (RPE) vous accueille, conseille et vous oriente vers les différents modes de garde disponibles et adaptés... Il informe les parents et futurs parents sur l'ensemble des modes d'accueil de la petite enfance (0-3 ans) sur le territoire et diffuse la liste des assistants maternels agréés indépendants de la commune. Il accompagne également dans les démarches administratives et la législation pour les parents-employeurs d'un(e) assistant(e) maternel(le).

Relais Petite Enfance

Structure d'accueil municipale de la Petite Enfance,

Les P'tits Loups

49, rue des Parrières 45 770 Saran

02 38 42 25 61

rpe@ville-saran.fr



NOËL EN FÊTE 2025



Proposé par le CCAS de Saran, Noël en Fête se décline en **deux opérations distinctes, en fonction des différents publics concernés :**

Noël en fête!

Pour les familles avec enfants mineurs, bénéficiaires de la CSS (Couverture Santé Solidaire).

**1 SPECTACLE :
« LUTINE EN MISSION
TRÈS SPÉCIALE »**

**MERCREDI 10 DÉCEMBRE ou
SAMEDI 13 DÉCEMBRE
Salle des fêtes, à partir de 14h30**

Suivi d'un goûter partagé et de la remise à chaque famille d'un ballotin de chocolats et d'une carte cadeau.

Pour les personnes seules et les couples sans enfant, bénéficiaires de la CSS (Couverture Santé Solidaire).

**1 CADEAU :
BALLOTIN DE CHOCOLATS
& CARTE CADEAU**

**DU 15 AU 19 DÉCEMBRE
en mairie,
à l'accueil de la Direction
de l'Action sociale**

Inscription obligatoire :

du lundi 3 au vendredi 14 novembre 2025 à l'accueil de la Direction de l'Action sociale (aux horaires d'ouverture de la mairie).



CENTRES DE LOISIRS,
CLUBS ADOS, STAGES
SPORTIFS, PÉRISCOLAIRE...

PROGRAMMES ET DATES LIMITES DE RÉSERVATIONS

POUR RAPPEL :

Pour pouvoir fréquenter les activités municipales, vous devez :

- avoir effectué l'inscription administrative annuelle
- avoir réservé les activités avant les dates limites fixées

Dans le cas contraire et pour des raisons de sécurité et d'organisation votre enfant ne pourra être accueilli. (Si nécessité, une majoration tarifaire de 50 % sera appliquée)

LES VACANCES D'AUTOMNE DU 20 AU 31 OCTOBRE 2025

LES CENTRES DE LOISIRS

Réervations clôturées

LES STAGES SPORTIFS

MULTI-SPORTS (du CE1 à la 5^{ème})

DU 20 AU 24 OCTOBRE

Réervations clôturées

DU 27 AU 31 OCTOBRE

Réervations jusqu'au 4 octobre

RELAIS DE QUARTIER VILPOT

ADOS (11/17 ans) ET ENFANTS (7/11 ans)

Accès libre - mais demande d'adhésion jeunesse obligatoire (10 € pour 2025/2026)

Sans réservations

CLUB MÉCANIQUE (12/25 ans)

Sans réservations

DIRECTION DE L'ÉDUCATION ET DES LOISIRS
02 38 80 34 18



LA MARE AU BOUT DE LA RÉCRÉ !

Labellisée Eco-label depuis 2023, l'école élémentaire du Chêne Maillard propose régulièrement des actions de **sensibilisation au développement durable auprès des enfants**. Ainsi, l'école et le périscolaire s'associent pour construire des actions communes, autour des 8 thématiques que propose le programme : **les déchets, la biodiversité, l'alimentation, la solidarité, la santé, le climat, l'eau et l'énergie**.

Concrètement, ce sont des initiatives pérennes qui ont vu le jour, comme la mise en place d'un compost, d'un potager, d'un poulailler, la gestion des déchets et du tri sélectif, mais aussi des temps de sensibilisation autour du bien-être, du bien manger, de la santé, du sport.

2025 voit la mise en place d'une nouvelle action, d'une dimension encore plus importante, avec la création d'une mare pédagogique.

Pour Jonathan, le responsable périscolaire, « ce projet est l'opportunité de fédérer une dynamique éducative collective associant les familles, les enfants, des associations comme Nature Saran ou Loiret Nature Environnement, et le service des espaces verts de la ville ». Ce chantier participatif permet également aux enfants de **développer des connaissances et compétences techniques** (élaboration d'un plan de construction, choix de l'emplacement, les « gros œuvres »...). « Nous avons été aidés par un voisin, qui rebouchait sa propre mare et nous a fait don de la biodiversité en place. Avec les enfants, nous avons récupéré poissons, grenouilles, nénuphars et surtout l'eau qui contenait de nombreux nutriments ».

Aujourd'hui, la greffe est parfaite : la mare se porte à merveille, avec de nombreux poissons et 6 grenouilles qui y résident. Elle va continuer d'accueillir de nouvelles plantes aquatiques.





DEUX NOUVELLES FRESQUES MURALES À SARAN

Dans le cadre du budget participatif 2022, l'artiste graphiste Pauline Bento a réalisé récemment deux œuvres originales sur des transformateurs électriques. Une action qui concrétise le projet des habitants en faveur de l'embellissement de ces éléments urbains, et de là, de notre commune.



C'est durant la première quinzaine d'août que l'artiste graphiste Pauline Bento a réalisé 2 fresques sur les murs de transformateurs électriques. La première s'est concrétisée **rue Maryse-Hilsz**, à proximité d'Oréliance. La seconde a vu le jour **aux abords du gymnase Guy-Vergracht** et du square Pierre-Semard, aux Sablonnières. « La création de ces fresques représente à peu près une semaine de travail sur le terrain pour chacune. Le travail a été plus long pour celle d'Oréliance. J'ai eu droit à 2 à 3 jours bien chauds et la pluie le dernier jour », précise cette orléanaise résidant aujourd'hui à Tours.



À l'origine de ces fresques murales, **une proposition des habitants**, votée et retenue **dans le cadre du budget participatif 2022**. Celle d'un embellissement de certains éléments urbains disgracieux (arches de pont routier, panneaux occultant ou phoniques, transformateurs électriques...) par l'intermédiaire d'œuvres d'art. Une manière originale d'**allier l'utile au sens, aux valeurs collectives des Saranais, et à la mémoire.**

Le choix des thématiques a été établi en lien avec leur localisation : **Thème de la Santé et de la Sécurité sociale**, avec la

représentation de son fondateur Ambroise Croizat, à proximité du Pôle santé ; thème de **la Résistance**, aux Sablonnières, avec notamment la figure de Guy Vergracht, membre du groupe FTPF Chanzy, fusillé aux Groues par les nazis le 8 octobre 1943, et celle de Pierre Semard, secrétaire général de la Fédération CGT des cheminots et dirigeant du Parti Communiste Français, fusillé également le 7 mars 1942 à la prison d'Évreux.

De l'art urbain qui interpelle

« Pour commencer ce projet, j'ai mené en amont un travail de documentation et de recherches afin de donner du sens à ces

œuvres », explique Pauline Bento, du haut de ses 29 ans. « Je dessine d'après des photos. J'ai réalisé des photomontages afin de créer une scène. Je travaille au pinceau afin de me rapprocher au plus près de celle-ci ».

Lors de leur exécution, « ces œuvres très colorées ont attiré l'œil », confie l'artiste. « J'ai eu **des échanges avec des riverains** et des promeneurs qui étaient très contents. J'ai eu aussi droit à des questions d'enfants et de jeunes à Guy-Vergracht. C'est très agréable d'avoir un retour direct quant à mon travail ».

Lauréate à l'unanimité du jury de l'appel d'offres lancé par la Ville, Pauline Bento qui a précédemment réalisé des fresques murales à Saint-Denis-De-l'Hôtel et à La Riche, près de Tours, a été « stimulée » par le projet saranais. « Ce travail m'a permis d'en apprendre plus quant aux personnalités représentées. Les thèmes évoqués sont plus actuels que jamais. On a parfois tendance à oublier que nos droits sociaux, comme par exemple avec la Sécurité sociale, on les a acquis, et que l'on peut nous les retirer à tout moment. Il faut donc rester en alerte et vigilant ».

Ces 2 nouvelles œuvres viennent embellir et **enrichir le patrimoine communal**, après celles déjà présentes sur d'autres édifices (gymnase Jean-Moulin, gymnase Jean-Landré, façade du Secours populaire, presbytère de l'église...). Quant à l'artiste, elle s'est créée via ses créations « un nouveau lien avec Saran. Une trace qui durera pendant quelque temps ».

• **Arnaud Guilhem**



Restauration municipale Octobre

Menus susceptibles d'être modifiés selon approvisionnements

LUNDI 6 OCTOBRE

Salade vinaigrette
Filet de merlu crème ciboulette
Pépites de blé
Pommes de terre vapeur
Pain bio
Yaourt aromatisé bio

MARDI 7 OCTOBRE

Salade piémontaise
Sauté de veau bio marengo
Mélange céréales légumineuses bio
Carottes bio
Brie
Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 8 OCTOBRE

Chou rouge vinaigrette
Émincé de porc bio mariné
Riz basmati bio
Lentilles vertes bio
Pain maïs
Crème dessert bio chocolat

JEUDI 9 OCTOBRE

Salade de pépinettes bio aux fèves
Rôti de dinde sauce curry
Omelette
Chou fleur bio
Chanteneige fouetté bio
Pain bio
Fruit de saison

VENDREDI 10 OCTOBRE

Menu végétarien
Salade coleslaw bio
Légumes couscous végétarien aux pois chiches
Semoule bio
Bleu d'Auvergne AOP
Pain bio
Compote bio

SEMAINE DU GOÛT LES FRUITS DANS LES PLATS

LUNDI 13 OCTOBRE Menu végétarien

Céleri rémoulade aux pommes
Omelette
Purée de pommes de terre
Pain bio
Fromage blanc bio, sucre

MARDI 14 OCTOBRE

Taboulé bio aux raisins secs
Sauté de bœuf bio aux pruneaux
Polenta bio au fromage
Brocolis bio
Emmental bio
Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 15 OCTOBRE

Salade de riz bio niçoise et pamplemousse
Salade de riz crudités
Cuisse de poulet façon tajine
Mélange céréales légumineuses bio
Haricots verts
Chaussée au moine
Pain bio
Smoothie banane

JEUDI 16 OCTOBRE Menu végétarien

Salade vinaigrette aux agrumes
Semoule bio et pois chiches bio
Ratatouille
Saint Môret bio
Pain bio
Cake aux deux citrons

VENDREDI 17 OCTOBRE

Betteraves bio et maïs bio
Cabillaud sauce safranée
Pépites de blé
Riz bio madras
Camembert bio
Pain céréales
Fruit de saison

LUNDI 20 OCTOBRE

Carottes râpées bio vinaigrette
Sauté de dinde à la crème de légumes
Boulgour bio aux petits légumes
Beignets de courgettes
Rondelé bio
Pain de campagne
Compote

MARDI 21 OCTOBRE

Pamplemousse
Saucisse chipolata
Roulé végétal
Lentilles vertes
Pain bio
Fromage blanc vanille

MERCREDI 22 OCTOBRE

Menu végétarien
Potage légumes
Quiche maison aux légumes
Salade vinaigrette
Fromage blanc bio au sucre
Pain bio
Fruit de saison

JEUDI 23 OCTOBRE

Salade dés de mimolette
Émincé de bœuf bio tex-mex
Œufs durs en sauce
Chou fleur bio
Pain bio
Île flottante

VENDREDI 24 OCTOBRE

Salade de pâtes bio aux crudités
Pêche du jour sauce aneth
Pépites de blé
Épinards bio
Saint Nectaire AOP
Pain bio
Fruit de saison

LUNDI 27 OCTOBRE

Betteraves bio vinaigrette
Sauté de porc bio sauce tomate
Omelette
Brocolis bio
Pain bio
Crème dessert bio chocolat

MARDI 28 OCTOBRE

Pommes de terre vinaigrette
Colin à la crème de poireau
Pépites de blé
Haricots beurre
Emmental bio
Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 29 OCTOBRE

Salade de billes de mozzarella vinaigrette
Rôti de bœuf bio
Spaghetti bio
Purée de pois cassés bio
Pain bio
Compote

JEUDI 30 OCTOBRE

Menu végétarien
Haricots verts vinaigrette
Haricots rouges sauce tomate façon chili
Riz bio
Tomme blanche
Pain aux céréales
Fruits de saison

VENDREDI 31 OCTOBRE

Menu végétarien
Duo de carottes et céleri bio vinaigrette
Sauce végétarienne aux lentilles
Macaroni bio
Croc lait bio
Pain bio
Glace



Depuis plus de 30 ans, L'Espoir apporte soutien et réconfort aux familles et proches de détenus du Centre pénitentiaire de Saran en attente de parler. L'association entend également développer des actions en faveur de la réinsertion des ex-prisonniers. Elle recherche des bénévoles.

« **O**n ne s'habitue jamais à venir à la prison pour voir quelqu'un que l'on aime », glisse au détour d'une phrase Jean-Luc Pelletreau, président de *L'Espoir*.

Créée en 1994, à Orléans, par une ancienne infirmière de prison, cette association compte actuellement à peu près 10 bénévoles. Des bénévoles qui sont **présents 5/7 jours au Centre pénitentiaire de Saran**, à la disposition des familles de détenus. « Notre action principale est l'accueil des familles et des proches qui sont en attente de parler, pour visiter une personne détenue. Au sein d'un local dédié, Nous apportons réconfort et soutien aux familles en toute confidentialité. Notre aide se fait par l'écoute. Un café offert, une madeleine, une simple présence... Nous apportons de la douceur dans un monde rugueux. Nous sommes la burette d'huile ». « La prison, ça fait peur, c'est pour les autres, alors que personne n'est à l'abri », rappelle Jean-Luc Pelletreau.

Et les familles en sont des victimes collatérales. « Elles culpabilisent souvent face à la détention d'un de leurs membres. Elles sont dans la détresse morale, elles subissent diverses contraintes dont la distance. Elles ont besoin de parler. Notre rôle est d'être à leurs côtés. C'est important de leur remonter le moral ». Quant aux détenus, « 60% d'entre eux ne reçoivent aucune visite ». Et pourtant « le maintien des liens familiaux est essentiel pour l'avenir du détenu. C'est pour cela



que nous œuvrons aussi en la matière ». Un travail réalisé évidemment, **avec l'aval de l'administration pénitentiaire**.

« Globalement ça se passe bien. Ils ont tout intérêt à ce que nos interventions perdurent ».

Un rôle précieux

L'avenir des détenus est une préoccupation pour *L'Espoir*. « La famille a un rôle très important », souligne Jean-Luc Pelletreau. « Soit elle aide le détenu à refaire son chemin de reconstruction, soit celui-ci restera dans le déni, alors qu'il doit regarder la réalité en face et assumer ses actes pour avancer ».

En ce sens, *L'Espoir* entend étendre ses missions **et s'impliquer dans l'aide à la réinsertion**. Cette évolution passera par la modification de statut de l'association. « Chacun a le droit de se reconstruire »,

souligne le président. « Nous envisageons de développer certaines actions en faveur de la réinsertion, en synergie avec d'autres associations. Nos actions sont toujours axées sur le service aux autres ».

Pour mener à bien ses différentes missions, *L'Espoir* est en quête de nouveaux bénévoles. « Nous sommes une association aconfessionnelle. Aucun profil type n'est requis. En ce qui concerne nos permanences au centre pénitentiaire de Saran, il faut être disponible soit une demi-journée, soit une journée par semaine, avoir le sens de l'écoute et savoir faire preuve de discrétion. Pour cela, nous assurons une formation de manière informelle. La mission des bénévoles est d'assurer une présence et de favoriser le dialogue entre les personnes ». Un dialogue qui ne peut être que bénéfique à tous, des intéressés jusqu'à la société toute entière.

• **Arnaud Guilhem**

L'ESPOIR

Président : Jean-Luc Pelletreau

Centre Pénitentiaire
d'Orléans-Saran

Les Montaubans
BP 40215 - 45770 SARAN

☎ 02 38 91 53 27

✉ association.lespoir@laposte.net



C'est reparti pour une nouvelle année scolaire !

Dossier réalisé par Didier Colin

Le cœur un peu gros, la tête pleine de souvenirs de vacances et le cartable bourré de bonnes résolutions, 1871 écoliers et écolières saranais ont repris le 1^{er} septembre le chemin de l'école. Une rentrée des classes qui s'est bien déroulée et qui est marquée par l'ouverture du nouveau groupe scolaire des Parrières. Une création qui s'accompagne dans le même temps de la fermeture de l'école maternelle Marcel Pagnol. Petit tour d'horizon des écoles saranaises.

Un mélange d'appréhension et d'excitation. Des retrouvailles entre parents et entre écoliers. Des sourires aussi. L'ambiance était bon enfant en ce lundi matin aux abords des écoles et notamment à ceux du groupe des Parrières. « Regarde c'est ta nouvelle école, elle est toute neuve », dit une maman à son fils qui fait sa rentrée en CE2. Pour les élèves, la rentrée est un moment de

découverte et de promesses. Les premiers élèves du nouveau groupe scolaire, comme ceux de l'ensemble des écoles, ont vécu une rentrée en douceur. Selon Aziza Chair, adjointe municipale à l'action scolaire et à l'enfance : « C'est une bonne rentrée, apaisée ». Et concernant le nouveau-né, objet d'attentions particulières : « Cette rentrée constitue pour les Parrières un premier pas réussi. Les parents et les

enfants sont ravis. En maternel c'était émouvant de voir tous ces petits bouts de chou en admiration devant leur nouvel environnement ».

Satisfaction académique

Les représentants de l'Éducation nationale étaient sur le pont. Pour Dominique Pichard, inspecteur de la circonscription :



« D'une façon générale, c'est une rentrée réussie, sans souci ». Et de préciser la mise en service des Parrières : « C'est un événement. Cette ouverture s'est déroulée dans de bonnes conditions. C'était un pari, et nous l'avons mené à bien, en lien avec la mairie qui a réorganisé sa carte scolaire. C'est le premier groupe scolaire sur Saran qui va de la petite section de maternelle au CM2 réunis dans un bâtiment avec une seule direction. ». Et de mettre en avant **la proximité de la structure d'accueil Petite enfance des P'tits Loups, qui assure la continuité dans le parcours de l'enfant.**



Zoom sur le groupe scolaire des Parrières

Inauguré le 5 juillet dernier en présence de nombreux Saranais, le groupe scolaire des Parrières a ouvert officiellement ses portes le 1^{er} septembre. Le premier directeur de l'école, Laurent Pamphile, dresse

un premier bilan. Il souligne en préambule que c'est une chance dans une carrière de directeur ou d'enseignant d'étreindre une école. « Tout s'est très bien déroulé, dans une ambiance sereine, avec plein de nouveautés, dit-il. C'est une nouvelle équipe très investie et motivée dans laquelle jouera pleinement la coopération ». Le directeur tient à remercier le personnel municipal : « Tout a été fait sur les plans administratifs et techniques pour nous aider. C'est une rentrée idéale pour une entrée en fonction. Un gros travail a été fait en amont avec les personnels afin de tout coordonner, de tout mettre en synergie afin que tout soit en place le jour J ».

Le projet d'école des Parrières met **l'accent sur un bon climat scolaire, le bien-être à l'école.** Avec comme priorités : les fondamentaux, le numérique et aussi la coopération au sein de l'équipe éducative. Pour Dominique Pichard : « Il y a eu beaucoup de demandes d'enseignants

pour travailler dans cette école moderne. L'équipe enseignante est composée de beaucoup de professeur(e)s expérimenté(e)s ».

S'appuyer sur un bon travail d'équipe

Les autres écoles saranaises ont également enregistré une rentrée réussie.

A l'exemple de l'école élémentaire des Sablonnières. « Ça s'est bien passé pour les enfants et les équipes, dit Nathalie Letumelin, directrice. L'équipe est stable, avec nos habitudes. Ça tourne bien ». Même constat du côté de l'élémentaire Chêne-Maillard. « C'est la meilleure rentrée que j'ai faite depuis que je suis directrice, dit Blandine Louail. Elle a été très calme, avec des enfants très sereins. On a fait un gros travail avec les familles en amont. Nous menons pendant l'année de nombreuses actions afin que la passerelle avec la maternelle se passe naturellement ». Et de conclure : « Il y a une bonne dynamique dans l'école. Il fait bon travail-



Effectifs par école

ÉCOLES DU BOURG

496 élèves

182 en maternelle (7 classes)
314 en élémentaire (14 classes)

ÉCOLES DU CHÊNE-MAILLARD

478 élèves

182 en maternelle (7 classes)
296 en élémentaire (12 classes)

ÉCOLES DES PARRIÈRES

282 élèves

131 en maternelle (5 classes)
151 en élémentaire (7 classes)

ÉCOLES DES SABLONNIÈRES

448 élèves

153 en maternelle (6 classes)
295 en élémentaire (12 classes)

L'ÉCOLE INTERCOMMUNALE DES AYDES

249 élèves

donc 167 Saranais

76 en maternelle
91 en élémentaire



ler ici ». Pour Isabelle Santos, directrice de l'école élémentaire du bourg, qui compte une classe Ulis (Unité localisée pour l'inclusion scolaire) : « Tout s'est bien passé, l'équipe enseignante est au complet. Nous pouvons nous appuyer sur un bon travail d'équipe ».

À souligner que **la nouvelle carte scolaire a modifié les effectifs de chaque établissement, pour les redistribuer de façon plus cohérente et homogène.** Les quatre classes maternelles de Marcel Pagnol ont basculé sur les Parrières, en complément des 8 autres classes ouvertes (pour un total de 5 maternelles, 1 maternelle/élémentaire, 6 élémentaires). Dans le même temps les écoles élémentaires du Bourg et des Sablonnières enregistrent en cette rentrée deux classes de moins. Celle du Chêne-Maillard une en moins. Dans la nouvelle organisation, l'équipe des Atsem des Parrières est composée en grande partie des professionnelles venues de Marcel Pagnol.

Un bon maillage éducatif

« Tout s'est bien déroulé, tout était prêt », dit avec satisfaction Jocelyn Langer, responsable du pôle municipal de l'action scolaire et du périscolaire. Et d'apporter son éclairage sur l'ouverture des Parrières : « C'est une vraie réussite. Une école, qui se marie bien à son environnement, et répond aux besoins et attentes de tous les acteurs ». Complémentaire de l'activité scolaire dans le maillage éducatif, le temps périscolaire

a aussi connu une rentrée réussie. Pour Jonathan, responsable du périscolaire de l'école élémentaire du Chêne-Maillard : « On a connu une rentrée calme, avec un bon travail entre l'équipe d'enseignants et les onze animateurs ». **Le temps périscolaire répond à des orientations éducatives.** Il propose aux écoliers des activités éducatives, des loisirs, des projets. Comme celui autour de la mare pédagogique de l'établissement qui s'inscrit dans le label « éco-label » obtenu par l'école en 2023 (voir page 8). **La rentrée des CP est particulièrement préparée :** visite de l'école, présentation de son fonctionnement, de ses règles de vie. « Nous avons pendant l'année de nombreuses passerelles avec les maternelles, assure Jonathan. Quand ils arrivent ici ils connaissent déjà la structure et prennent rapidement leurs marques ».

Les personnels municipaux, rôle essentiel

La mairie est attentive au bien-être des élèves, des enseignants et aussi des personnels. Ainsi aux Parrières : nouvelle école, nouvelle méthode de travail. **Le self-service de la restauration scolaire, une première sur la commune,** a bien fonctionné. Il développe en élémentaire l'autonomie de l'enfant et est moins bruyant. Le personnel d'entretien utilise sur l'école des auto-laveuses plus légères, plus ergonomiques et moins fatigantes. Une opération pilote qui pourrait s'étendre aux bâtiments communaux. •



“ ... ”

Paroles de parents

Sélection de quelques propos recueillis les premiers jours de la rentrée devant les écoles.



Aux Parrières. Magalie et Christophe ont accompagné Mélanie, 6 ans. Ils apprécient la proximité de l'établissement de leur domicile. « Nous fondons beaucoup d'espoirs sur cette école. Avec notamment ses équipements : théâtre, bibliothèque, amphithéâtre... ». Julie et Vincent, parents de Nino, en grande section maternelle : « Nous sommes ravis, c'est que du positif. L'école est très bien organisée et facile d'accès avec la nouvelle rue Robert Moreau. En plus, son petit frère Mahé est aux P'tits loups, c'est vraiment pratique ». Guillaume et Laura, habitant rue de l'Orme au coin, sont parents de Léa (petite section maternelle) et de Mathis qui fait son entrée en CM2 : « La rentrée est très bien organisée. Ça démarre dans de bonnes conditions. C'est très bien qu'ils soient tous les deux dans la même école ».



Du côté de **l'école des Sablonnières**, Hélène et Anthony, ont tenu à accompagner ensemble Charlie, 3 ans, pour sa première rentrée. « Tout s'est bien passé. Nous sommes positifs. Notre fille est prête. C'est une enfant de la crèche, elle connaît la collectivité. Elle est pressée de se faire des copains et copines. Et de manger à la cantine ».



À l'école du Chêne Maillard, Ludovic, papa de Julie (CE1) : « Elle est heureuse d'être à l'école dit celui qui, enfant, a usé ses fonds de culotte dans le même établissement. Il n'y a que du positif. Elle a envie de travailler en cours et de jouer et rigoler à la récréation ». Pour Gaëlle, maman de Djuliann, en CP : « Il m'a dit que c'était génial l'école. Pour ma part je suis très satisfaite ».

Même sentiment **à l'école élémentaire du Bourg** avec Laurane et sa fille Lina (CE1) : « Elle a la même maîtresse que l'an passé, c'est parfait. On connaît bien le fonctionnement de l'école, ça rassure.

Tout le monde s'apprécie et ça se passe bien ». Lallie a ses deux filles **à la maternelle du Bourg**. Leila, en petite section et Laïa, en grande section qui auparavant était à l'école Marcel Pagnol. « La rentrée s'est super bien passée, dit-elle. Les maîtresses sont compréhensives. Et comme l'école est plus proche, je n'ai plus à prendre plusieurs fois le bus par jour pour déposer et chercher mes enfants à l'école. C'est top ».



1 2 3 ...

La rentrée c'est aussi...

26
Atsem

(Agents territoriaux
spécialisés des écoles
maternelles)

52
animateurs

périscolaires dont 48 en
élémentaire et 7 en maternelle

43
personnels de
restauration

30 agents
d'entretien

1205 élèves

qui, la première semaine, ont fréquenté les
activités périscolaires pendant la pause de
midi. 200 le matin (7h30-8h30), 390 après
les cours (16h30-18h30)

5139
repas servis
la première semaine



Octobre 2025

Jusqu'au 25 octobre

EXPOSITION

« Tour du monde en famille »

- > MÉDIATHÈQUE
- > ENTRÉE LIBRE



Mercredi 1^{er} et Samedi 4 octobre

FÊTE DE LA SCIENCE

« Bienvenue chez Fraise »

Exposition scientifique interactive avec les thématiques suivantes : Alimentation & Développement humain, Ressources naturelles, Émission de gaz à effet de serre, l'Énergie

- > SALLE DES FÊTES
- > 9H-12H ET 14H-18H30 LE MERCREDI
- > 10H-12H ET 14H-18H LE SAMEDI
- > RENSEIGNEMENT 02 38 80 34 19

Vendredi 3 octobre

AIDE NUMÉRIQUE

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 17H30 À 19H
- > RENSEIGNEMENT 02 38 80 35 10
- > ACCÈS LIBRE ET GRATUIT



Du 3 au 26 octobre

EXPOSITION

« CUBA ET IRAN »

Barbara Piatti - Peintures à l'huile

- > GALERIE DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
02 38 80 35 61
CHATEAU.ETANG@VILLE-SARAN.FR
- > DU MARDI AU VENDREDI DE 14H À 17H30
- > SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 18H30 (EN PRÉSENCE DE L'ARTISTE)
- > FERMÉ LE LUNDI
- > ENTRÉE LIBRE

Vendredi 4 octobre

HANDBALL N1 (M)

Saran Loiret HB reçoit ASPTT Mulhouse

- > HALLE JACQUES MAZZUCA
- > À 19H

Samedi 5 octobre

RENCONTRE AVEC 4 AVENTURIERS RÊVEURS

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 15H
- > TOUT PUBLIC, ENTRÉE LIBRE



Dimanche 6 octobre

LE CYCLOSPECTACLE

- > DÉPART ENTRE L'ÉGLISE ET LA SALLE DES FÊTES
- > À 14H30 - 15H OU 15H30
- > GRATUIT, DÈS 8 ANS
- > SUR RÉSERVATION WWW.SARAN.FR,
- > VENIR AVEC SON VÉLO OU RÉSERVATION POSSIBLE AU 02 38 80 34 19.

FOOTBALL N3 (M)

Saran FC reçoit Jura Sud Foot

- > STADE JACQUES MAZZUCA
- > À 15H



Vendredi 10 octobre

SÉANCES D'ART FLORAL

proposées par Petite fleur saranaise

- > SALLE DU LAC
- > À 14H, 16H, 18H ET 20H

Vendredi 10 octobre

CONCERT DE KULLAWAS

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 19H
- > TOUT PUBLIC, ENTRÉE LIBRE



HANDBALL PROLIGUE

Les Septors reçoivent Besançon

- > PALAIS DES SPORTS - ORLÉANS
- > À 20H



Samedi 11 octobre

MARCHE ROSE, organisée dans le cadre d'Octobre rose

- > CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > À 9H
- > PROGRAMME COMPLET À RETROUVER EN PAGE 4

Samedi 11 octobre

PARLONS SARAN

- > SALLE DU LAC
- > DE 10H À 12H



Samedi 11 octobre

PROJECTION

« L'aventure en Peugeot J7 »

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > ENTRÉE LIBRE, ADOS-ADULTES



Samedi 11 octobre

REPAS ANNIVERSAIRE

du Club des Jeunes d'Antan

- > SALLE DES FÊTES
- > À 12H

BASKET N2 (F)

Usm Saran reçoit Trégueux Langueux

- > GYMNASSE GUY VERGRACHT
- > À 20H



Mardi 14 octobre

VISITES VIRTUELLES

EN CASQUE VR à partir de 10 ans

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 15H À 17H30
- > ENTRÉE LIBRE



Mercredi 15 octobre

HISTOIRES POUR LES

GRANDES OREILLES (dès 4 ans)

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

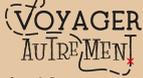
Jeudi 16, vendredi 17 et

samedi 18 octobre

THÉÂTRE « LA CERISE SUR

LE GÂTEAU », proposé par le TTN

- > THÉÂTRE MUNICIPAL,
144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
- > INFORMATION ET RÉSERVATION
WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM OU
02 38 73 02 00

Vendredi 17 octobre 
VISITES VIRTUELLES EN CASQUE VR à partir de 10 ans
 > DE 15H À 17H30
 > ENTRÉE LIBRE

Vendredi 17 octobre
AIDE NUMÉRIQUE
 > MÉDIATHÈQUE
 > DE 17H30 À 19H
 > RENSEIGNEMENT 02 38 80 35 10
 > ACCÈS LIBRE ET GRATUIT

Vendredi 17 octobre
CONSEIL MUNICIPAL
 > SALLE DU CONSEIL - MAIRIE
 > À 19H
 > SÉANCE PUBLIQUE

Samedi 18 octobre 
ESCAPADES MUSICALES
 Proposées par l'EMMD
 > MÉDIATHÈQUE
 > À 11H
 > ENTRÉE LIBRE

Samedi 18 octobre
HISTOIRES POUR LES GRANDES OREILLES
 (dès 4 ans)
 > MÉDIATHÈQUE
 > À 15H
 > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR



Mardi 21 octobre
INFO BAF
 > POINT INFORMATION JEUNESSE
 > DE 14H30 À 16H30
 > RENSEIGNEMENT 02 38 80 34 12

Mardi 21 octobre
DON DU SANG
 > SALLE DES FÊTES
 > DE 15H30 À 19H30
 > PRISE DE RENDEZ-VOUS SUR LE SITE DONDESANG.EFS.SANTE.FR



Vendredi 24 octobre
CAFÉ NUMÉRIQUE
 Les bonnes pratiques sur Internet
 > MÉDIATHÈQUE
 > À 18H
 > ENTRÉE LIBRE, ADULTES

Vendredi 24 octobre
HANDBALL PROLIGUE
 Les Septors reçoivent Massy
 > COMET - ORLÉANS
 > À 20H

Samedi 25 octobre 
ATELIER D'ÉCRITURE
 > MÉDIATHÈQUE
 > À 10H30
 > ENTRÉE LIBRE, DÈS 12 ANS

Samedi 25 octobre
 Octobre rose
SPECTACLE « K SURPRISE »
 de Sarah PéB
 > THÉÂTRE MUNICIPAL,
 144, ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
 > À 18H45
 > RENCONTRE/DÉBAT À LA SUITE DU SPECTACLE

Dimanche 26 octobre
HANDBALL N1M
 Saran Loiret HB reçoit Molsheim
 > HALLE JACQUES MAZZUCA
 > À 16H

Du 28 au 31 octobre
THÉÂTRE AMATEUR
 Stage proposé par le TTN (7-12 ans)
 > THÉÂTRE MUNICIPAL,
 144 ANCIENNE ROUTE DE CHARTRES
 > INFORMATION ET RÉSERVATION
WWW.THEATRE-TETE-NOIRE.COM OU
 02 38 73 02 00

Mercredi 29 octobre
HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES
 > MÉDIATHÈQUE
 > À 10H POUR LES 0-18 MOIS
 > À 11H POUR LES 18 MOIS - 3 ANS
 > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR



LE GRAND QUIZ DE L'UTILISATION D'INTERNET
 Dès 10 ans
 > MÉDIATHÈQUE, À 15H
 > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

Vendredi 31 octobre
AIDE NUMÉRIQUE
 > MÉDIATHÈQUE
 > DE 17H30 À 19H
 > RENSEIGNEMENT 02 38 80 35 10
 > ACCÈS LIBRE ET GRATUIT

Samedi 1^{er} novembre
BASKET N2 (F)
 Usm Saran reçoit Angers UFB 49
 > GYMNASÉ GUY VERGRACHT
 > À 20H

Dimanche 2 novembre
FOOTBALL
 Saran FC reçoit Macon 71
 > STADE JACQUES MAZZUCA
 > À 15H

RETROUVEZ LA PROGRAMMATION
DES STAGES DE LA MLC
 RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
 06 80 17 05 78
MLC45SARAN@GMAIL.COM

ET DE ART'S DANSE
 | RENSEIGNEMENT 06 81 26 56 32



Milva

SUR LE MAGAZINE CULTUREL
OYEZ ! OU SUR LE SITE DE LA VILLE
WWW.SARAN.FR



Musée de la Résistance de Lorris

UNE FERMETURE PARTIELLE CONTESTÉE

Le Conseil Départemental a réduit de moitié l'ouverture au public du Musée de la Résistance et de la Déportation de Lorris. Lieu fondamental de mémoire et d'éducation civique pour toutes les générations, il rend hommage aux victimes et combattants de la Seconde Guerre mondiale et contribue à transmettre les valeurs de la Résistance et de la République. Le conseil municipal saranais a ainsi adopté 2 résolutions, afin de soutenir la fréquentation de cet établissement à vocation mémorielle pour les écoliers et tous les citoyens.

C'est le 11 juillet dernier que le Conseil départemental a fait part de son choix de réduire l'ouverture au public du Musée Départemental de la Résistance et de la Déportation d'avril à septembre, soit de moitié. Une décision justifiée selon le Département par **des raisons budgétaires et la fréquentation de cet établissement**, soit environ 8000 visiteurs par an, dont 80 % de scolaires et leurs encadrants. Cette annonce a suscité un fort mécontentement et de la colère dans la sphère pu-

blique. À commencer par des associations de résistants et de déportés qui ont évoqué « une rupture d'engagement moral à l'égard des résistants qui ont créé ce musée et qui ont légué en héritage en toute confiance ». D'autres acteurs ont perçu à travers cette décision du Département, un éventuel premier pas vers la fermeture définitive de ce musée. Face à ce tollé, Marc Gaudet, le président du Conseil départemental s'est exprimé publiquement à la mi-septembre.

Il a tout d'abord indiqué qu'il n'était pas question de fermer le musée de Lorris, et a confirmé le choix de son ouverture saisonnière et restreinte. Des modalités de fonctionnement toujours insatisfaisantes pour bon nombre.

Pour la ré-ouverture complète du musée de Lorris

Ainsi les élus de Saran ont exprimé leur désaccord face à cette fermeture partielle du musée de la Résistance et de la Déportation de Lorris.

En ce sens, 2 résolutions ont été rédigées puis votées lors de la séance du conseil municipal du 19 septembre.

La première résolution est **un vœu pour le maintien de l'ouverture annuelle** dudit musée. « Le Musée de Lorris ne doit pas être sacrifié sur l'autel des économies budgétaires » pointe le texte. Et le Conseil

municipal de conclure en demandant au président du Conseil départemental de trouver des solutions pour une réouverture complète du musée.

Depuis 2020, la Ville a permis à près de **600 élèves scolarisés à Saran de s'y rendre avec leurs enseignants** et encadrants, en prenant en charge les coûts des visites guidées. La deuxième résolution va dans le même sens : la Ville s'engage à prendre en charge les entrées et assurer le transport des écoles saranaises vers le musée de Lorris, en fonction des disponibilités des services municipaux.

« Le musée de la Résistance et de la Déportation de Lorris joue un rôle essentiel dans la transmission de la mémoire des luttes contre le nazisme et la collaboration du régime de Vichy » mentionne la délibération. « Il constitue un lieu fondamental d'éducation civique pour les jeunes générations, de compréhension de notre histoire collective et de promotion des valeurs républicaines ». Des valeurs qui n'ont pas de prix.

• **Arnaud Guilhem**





LE PROTOXYDE D'AZOTE, conduite à risques et addiction

Pratique de plus en plus répandue, l'inhalation du protoxyde d'azote (N2O), dit aussi gaz hilarant, connaît une hausse préoccupante. Acheté sous formes de cartouches, pour les siphons cuisiniers, ou de bonbonnes, son usage détourné pour ses effets euphorisants séduit les jeunes. Cette pratique qui a des effets délétères sur l'organisme, peut devenir addictive. Et constitue un réel enjeu de santé publique.

Identifiés depuis plusieurs années, notamment dans le milieu festif, on observe une recrudescence du détournement du protoxyde d'azote (molécule : N2O). Le produit, bon marché, est consommé par certains adolescents et jeunes adultes. Ils recherchent l'effet rapide, fugace, euphorisant et les distorsions sensorielles ressenties. Son usage détourné consiste à inhaler le gaz par le biais d'un ballon de baudruche. **Ce type d'usage s'est récemment amplifié.** « Comme partout ailleurs, nous sommes touchés sur Saran par le phénomène, explique Teddy Lecuvier, responsable de la police municipale. Nous constatons l'ampleur par le nombre de bouteilles jetées. Nous en récupérons tous les jours ».

Des risques souvent sous-estimés

La consommation du protoxyde d'azote présente des risques. Qu'ils soient immédiats : asphyxie par manque d'oxygène, perte de connaissance, vertiges, chute... Ou sur la durée, en cas de consommation répétée et à intervalle rapproché. Son inhalation peut à forte dose provoquer des troubles neurologiques, pulmonaires, hématologiques ou cardiaques. La consommation associée à d'autres produits (alcool, drogues) majore ces risques. « Au début, je pensais que c'était un phénomène de mode, analyse Teddy Lecuvier. Mais on constate que c'est une addiction qui a trouvé son public ». Le rassemblement de jeunes adeptes du protoxyde d'azote sur la voie publique peut être source de troubles et nuisances, notamment sonores. Sur Saran, plusieurs plaintes ont été déposées par des riverains.

La mairie, sensible à la question, a pris le 15 mai 2024, **un arrêté portant sur la prévention des risques** liés à la vente et à l'usage détourné du gaz protoxyde d'azote. **Il interdit aux commerces de la commune la vente du gaz protoxyde d'azote** à des mineurs. L'interdiction l'est également, pour les mineurs, comme les majeurs, sur **l'usage détourné du gaz dans l'espace public.**

Pour aller plus loin, la Ville mise également sur la prévention, avec plusieurs actions de sensibilisation qui vont être mises en place auprès des publics jeunes et scolaires

• **Didier Colin**

× COMMENT RECYCLER LES BOMBONNES ?

Les cartouches ou bonbonnes de protoxyde d'azote, de plus en plus nombreuses parmi les déchets collectés, **représentent un véritable danger pour les installations de traitement des déchets** et les personnes qui y travaillent. En plus d'être **un fléau sanitaire et environnemental**, elles font peser un coût non négligeable sur les collectivités à cause des risques d'explosions et d'incendies qu'elles peuvent provoquer.

Les usagers qui trouvent ou récupèrent dans l'espace public des bonbonnes vides de protoxyde d'azote peuvent, munis d'un justificatif d'adresse, les déposer pour traitement aux locaux de **la direction de la collecte et de la valorisation des déchets d'Orléans Métropole : 33, rue Hatton - 45000 Orléans.**



#protoxyde d'azote

Le proto c'est dangereux ?

L'usage détourné de protoxyde d'azote augmente malgré des risques avérés :

- > Asphyxie par manque d'oxygène
- > Brûlure par le froid du gaz
- > Vertiges, désorientation
- > Perte de connaissance, chutes

En cas de consommations répétées et à intervalles rapprochés et/ou à fortes doses, **de sévères troubles neurologiques, hématologiques, psychiatriques ou cardiaques** peuvent survenir



#protoxyde d'azote

J'ai trouvé des cartouches appartenant à mon ado, je fais quoi ?

- > Ne paniquez pas mais ne banalisez pas la situation
- > Essayer d'instaurer un dialogue pour connaître ses motivations à consommer et expliquez-lui les risques
- > S'il est mineur, informez-le que la vente est interdite au - de 18 ans
- > Si le dialogue est difficile, pour vous comme pour lui, vous pouvez trouver de l'aide auprès d'un professionnel spécialisé ou sur :

DROGUES-INFO-SERVICE.FR
7/7 de 9h à 2h. Appel anonyme et gratuit 0 800 23 13 13

REQUALIFICATION DU CENTRE-BOURG

LA DERNIÈRE PHASE DU CHANTIER DÉBUTE

Le 10 septembre, a eu lieu la présentation du chantier de requalification du Bourg, dont les travaux viennent enfin de commencer. Cette opération, tant attendue, prévoit la rénovation des chaussées et la modernisation du cœur de notre ville. Avec une nouvelle utilisation des espaces, une autre façon de circuler, une végétalisation accrue. Pour un cœur de ville apaisé, agréable et attractif.



Le futur visage du centre-ville a officiellement été dévoilé. Faisant écho à celle de mars, organisée à la salle des Fêtes, la réunion publique tenue à la salle du Lac, mi-septembre a également été suivie par une cinquantaine de personnes. Elle s'est déroulée en présence de plusieurs élus, de représentants de la métropole (qui en est le maître d'œuvre, avec la Ville) et de plusieurs entreprises intervenant sur le chantier. Rappelons qu'il s'agit là d'un projet structurant pour la commune, destiné à redynamiser un bourg vieillissant et dégradé. La rencontre a permis de présenter le programme à venir de façon exhaustive, tout en l'explorant dans les détails. Et de répondre aux questions de l'assistance. Les différentes phases du chantier ont été abordées et les travaux égrenés.

Le projet privilégie les modes de circula-

tion et les liaisons douces ainsi que la dimension environnementale. Les mobilités y ont été abordées : place de la voiture, des stationnements, du vélo, des piétons, des bus, des cheminements PMR... Ainsi que le parti-pris environnemental : augmentation conséquente des espaces verts (plus de 1 000 m² supplémentaires, trente arbres en plus, massifs arbustifs...), enfouissement des réseaux, récupération des eaux de pluies, infiltration à la parcelle, éclairage LED...

Un marché déplacé, et l'accès aux commerces maintenu

Ces travaux, les plus importants du pôle territorial nord de la Métropole, occasionneront des gênes, que les opérateurs réduiront au maximum. À noter que pendant le chantier, le marché des mer-

credis et samedis sera installé sur le parking de la salle des fêtes. Et qu'il gagnera ensuite la place Nelson Mandela. L'accès aux commerces est assuré durant toute la durée du chantier. À l'issue de l'exposé très fécond, les intervenants ont répondu pendant près d'une heure aux questions et interrogations du public. Pour Céline, commerçante au bourg : « Je suis venue pour être informée, notamment sur les parkings et l'impact du chantier pour la clientèle. Nous allons nous adapter. J'espère qu'à la fin nous aurons un bel aménagement qui fera vivre le centre ». Pour Arthur, 36 ans : « C'est intéressant de voir comment le bourg va évoluer pour devenir un lieu de vie plus agréable à vivre. Je suis cycliste et je trouve chouette la part donnée aux pistes cyclables ».

• Didier Colin

LE COÛT TOTAL DU PROJET
3 300 000 €

Pris en charge par la commune
et Orléans Métropole

Subvention de la Région Centre-Val de Loire
251 000 €

RÉGION
CENTRE
VAL DE LOIRE



PLANNING PRÉVISIONNEL

Démarrage des travaux le **22 septembre** -> Livraison prévue à l'**automne 2026**

PHASE 1 - du 22 septembre au 19 décembre

Interventions sur le Square Michel-Lepage, autour de l'Église Saint-Martin, de l'école de Musique, de la Place Nelson-Mandela et de la rue de la Source Saint-Martin.

Infos sur
les travaux

www.saran.fr

* Cette programmation est soumise aux aléas des intempéries, des diagnostics archéologiques et des évolutions de chantier.

DANS LA COURSE DES GRANDS

Le 1^{er} août dernier, Louis Hardouin a signé son premier contrat dans une équipe cycliste professionnelle. Une nouvelle étape pour ce saranais de 25 ans qui rejoint ainsi l'élite du cyclisme international. Une reconnaissance et une consécration.

À la mi-septembre, Louis Hardouin s'est adjugé la course Paris-Bourges au sprint.

Une dixième victoire qui parachève **une saison exceptionnelle** en nationale 1, récompensée également par une 4^e place au Championnat de France et 22 places d'honneur. Dès novembre, ce Saranais licencié au Guidon Chalettois rejoindra pour 2 saisons l'effectif de l'équipe professionnelle Van Rysel-Roubaix. « Je suis content après tous ces efforts. Je passe chez les



« pro », dans une des meilleures équipes françaises de 3^e division continentale et dans la cour des grands. **Ça va être un nouvel apprentissage et une première saison de découverte.** Chez les pros, ça reste le même sport mais ce n'est pas le même monde ». Louis ne se lance pas vraiment dans l'inconnu. Il va retrouver en effet dans son équipe Valentin Tabellion,

autre coureur pro saranais. « J'ai à cœur d'aider l'équipe au maximum, de participer à de belles courses qui pourraient me correspondre. J'arrive avec la maturité et le potentiel de pouvoir vite performer. J'ai hâte de vivre la première course, de me frotter aux « cadors, de participer à des courses d'un jour et par étapes ».

Coureur complet, **Louis se définit comme un « puncheur »**, à l'image de Julian Alaphilippe. Un de ces baroudeurs du peloton à même de dynamiter une course d'un seul « jump », d'une seule attaque tranchante. Sa bonne pointe de vitesse lui permet aussi de faire la différence lors des sprints. « Louis a le sens de la course », confie son entraîneur Arnaud Tabellion, vice-président de l'USM Saran Cyclisme. « Il est dur au mal, courageux, il a une très bonne explosivité. Il est capable de devenir quelqu'un sur qui l'on peut compter. Je suis content et fier de lui. Après Valentin, -son fils- Louis est le 2^e à passer pro. C'est génial pour notre club ».

Le goût de « la gagne »

Pour Louis, **tout a commencé vers ses 7 ans.** « J'ai cherché avec mes parents un sport-loisir pour m'amuser. J'ai fait une initiation découverte au cyclo-cross et au cyclisme à l'USM, ça m'a plu. J'ai pris une licence et je n'ai jamais arrêté ». Cyclo-cross l'hiver, route le reste de la sai-

son, « La compétition n'a jamais été mon objectif premier. Mais lorsque l'on gagne, on prend vite goût à la victoire et ça nous donne envie de continuer. Le cyclisme, c'est une passion, sinon on ne peut pas en faire. Il faut trouver un plaisir dans ce sport ingrat et exigeant ». Un sport physique mais aussi tactique. 12 ans à Saran, 2 ans à Orléans (OLC) et 3 ans au Guidon Chalettois... Au cours de ces dernières saisons Louis a vu son niveau s'élever progressivement, jusqu'à compter parmi les meilleurs. Et devenir **le meilleur cycliste amateur français.** « J'ai bénéficié d'un gros travail de formation à l'USM Saran Cyclisme », souligne-t-il. Entre-temps, avec son BTS travaux public, Louis s'est constitué « Un bagage de secours, car je ne pensais pas faire carrière ». Et de remercier son entraîneur, « qui fait partie de ma réussite », mais surtout ses parents « Qui m'ont toujours laissé le choix et qui sont fiers. Je vis encore chez eux à Saran ».

Grâce au cyclisme, Louis a trouvé confiance en lui et s'est réalisé.

« Si cela peut inspirer des jeunes saranais. Je me disais que le haut niveau ce n'était pas possible. Au-delà du cyclisme, il faut croire en ses rêves et si l'on souhaite en faire son métier se donner les moyens », glisse-t-il en toute humilité.

Une humilité qui caractérise « Petit Louis » et qui fait l'étoffe des grands champions.

• **Arnaud Guilhem**





CONTINUONS AVEC VOUS POUR SARAN

En raison des élections municipales de mars prochain, nous avons choisi de ne plus nous exprimer par l'intermédiaire de cette tribune afin de respecter les dispositions du code électoral.

Les élus et élus du groupe de la majorité municipale.

MON PARTI C'EST SARAN

Notre pays connaît aujourd'hui une période difficile politiquement, financièrement et socialement. La commune apparaît comme le lieu de proximité où chacun doit pouvoir y trouver aide, réconfort, sécurité et développement dans un climat serein. Le Maire par ses fonctions est en effet responsable de la bonne gestion et organisation de la commune. À ce titre il doit notamment assurer la sécurité et la tranquillité publique, fournir les moyens pour l'enseignement, l'accès à la culture, l'accompagnement des jeunes enfants et des personnes âgées dans un cadre apaisé et agréable. Ces services doivent être offerts à toutes et tous sans esprit partisan. Le développement à marche forcée de notre commune avec plus de 3 000 logements construits en quelques années fait fi de ces perspectives tant au niveau de la sécurité que du bien-vivre dans un cadre respectueux de la nature. Où est l'époque de « SARAN une ville à la campagne » ?

Les élus et élus de l'opposition

« Mon parti c'est Saran »

Patricia MORIN, Esther SEBENE, Jannick TESTÉ, Alain SOUBIEUX, Gérard VESQUES.

« Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression de chaque groupe politique et de tout Conseiller n'appartenant pas à la majorité municipale, qui disposent au minimum de 500 signes (sans photographie ; hors nom du groupe ou de l' élu, signature et coordonnées du site internet), sur un total de 3 848 signes de la rubrique réservée à la tribune politique, plus un nombre de signes proportionnel à leur représentation au sein du conseil municipal. La fréquence de parution de cette tribune est bimestrielle. »

Élections 2026

S'inscrire sur les listes électorales

Les prochaines élections municipales auront lieu les dimanches **15 et 22 mars 2026**. Pour voter, il faut être préalablement inscrits sur les listes électorales de votre commune de résidence.

Êtes-vous bien inscrit sur les listes électorales à Saran ?

L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans.

En dehors de cette situation (déménagement, jamais inscrit), l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire auprès de la mairie.

Pour s'inscrire sur les listes électorales à Saran, deux possibilités :

- En venant en mairie, sans rendez-vous, aux horaires d'ouverture habituels, munis d'une pièce d'identité (passport ou carte nationale d'identité) et d'un justificatif de domicile.

- En demandant votre inscription sur les listes électorales par Internet : Créez votre compte en quelques clics sur www.service-public.fr, et accédez à la démarche en ligne « Inscription sur les listes électorales ». La création est gratuite et le compte est sécurisé. Les pièces justificatives doivent être numérisées : il s'agit de la copie d'une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) ainsi que d'un justificatif de domicile.

Vous pouvez vérifier que vous êtes encore inscrit sur les listes électorales sur le site <https://www.service-public.fr>



ROBERT MOREAU

UN MAIRE BÂTISSEUR

Premier magistrat de la Ville de 1953 à 1971, Robert Moreau a œuvré à la transformation et à l'essor de Saran après le long sortir de l'après-guerre.

Le 17 septembre dernier, une rue portant son nom a été inaugurée, avec comme symbole en hommage à ce maire bâtisseur, l'accès au tout nouveau groupe scolaire des Parrières qui relie l'avenue Jacqueline-Auriol, dans le quartier de l'ancien aérodrome.

C'est en 1953 que Robert Moreau accède à la fonction de maire de Saran. **Une fonction qu'il occupera pendant 3 mandats, soit 18 ans.**

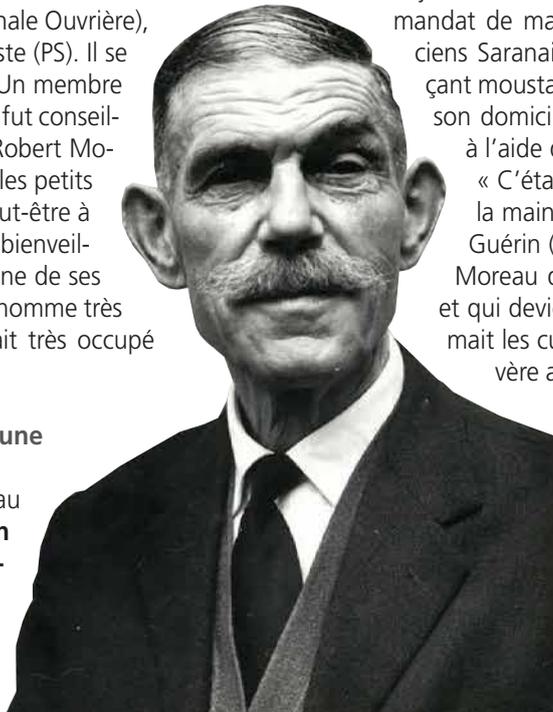
Né le 20 janvier 1894 à Ingré, dans une famille de cultivateurs, Robert Moreau épouse Thérèse Heulin, une Saranaise, et reprend l'exploitation de sa belle-famille. Il s'installe au 917, rue Anatole-Fauchoux, dans le quartier des Toits. 3 enfants naîtront au sein de ce foyer. Au début des années 50, Saran est un village agricole d'un peu plus de 2 000 habitants.

Un village rural qui compte nombre de modestes cultivateurs.

Intéressé par la politique, Robert Moreau adhère à la SFIO (Section Française de l'Internationale Ouvrière), qui deviendra plus tard le Parti Socialiste (PS). Il se présente et est élu maire de Saran. « Un membre de ma famille maternelle, dont le père fut conseiller municipal durant les mandats de Robert Moreau, m'a dit qu'il a été élu maire par les petits paysans de Saran, ses concitoyens, peut-être à son image, et pour sa prestance et sa bienveillance », confie Catherine François, l'une de ses 8 petites filles, qui se souvient « D'un homme très droit qui paraissait sévère, et qui était très occupé entre l'agriculture et la mairie ».

La modernisation de la commune

Pendant ses 3 mandats Robert Moreau sera un maire actif qui **dotera Saran de plusieurs structures et équipements municipaux importants** : Édification de la Salle des fêtes et construction du château d'eau à la Tête Noire en 1954 (détruit en



2017), puis surtout création du premier réseau d'adduction d'eau potable qui alimentera 400 foyers. En 1966, le stand de tir est créé à la Tête Noire (démoli en 2022) et le groupe scolaire des Sablonnières ouvre ses portes. L'année 1970 est celle de la mise en service du Lac de la Médecinerie, pour l'absorption des eaux pluviales, et de la construction de la Salle du Lac.

Entre temps, la population saranaise a fortement augmenté, notamment du fait du développement économique et du « Baby-boom ». De 2 450 habitants en 1954, Saran en comptera 5 749 en 1968, puis 8 757 en 1975. Quant à Robert Moreau, amputé d'une jambe en 1969 en raison d'une artérite, il mènera son mandat de maire jusqu'à son terme.

« Beaucoup d'anciens Saranais se souviennent encore de lui, se déplaçant moustache au vent, plusieurs fois par semaine, de son domicile vers la mairie, avec son vélo à 3 roues, à l'aide de ses bras », indique Catherine François.

« C'était un bon bonhomme qui avait le cœur sur la main », résume l'ancien maire de Saran Michel Guérin (1977-2010), qui siègera auprès de Robert Moreau dès 1965 en tant que conseiller municipal et qui deviendra l'un de ses adjoints en 1968. « Il aimait les cultivateurs et les anciens. Il était têtue et sévère avec les gens qu'il n'aimait pas. Par ailleurs,

comme il avait des vignes, chaque année nous faisons les vendanges avec toute la famille et c'était la fête ».

En 1971, son premier adjoint Robert Adam lui succède à la fonction de maire. Robert Moreau décédera le 4 janvier 1976, à l'âge de 82 ans.

• **Arnaud Guilhem**

Sources : Catherine François, Michel Guérin et Groupe d'Histoire Locale de Saran.

CARNET DE ROUTE - Juillet août 2025

Nous saluons l'arrivée de

Kayden ABBADA, 8 juillet

Léandre TEIXEIRA, 26 juillet

Valentin GOUVEIA AUCHER, 29 juillet

Néo HORAÏTIS, 4 août

Zoé PEREIRA DOS SANTOS JUNIOR, 12 août

Kairos NGANDO MOSHINDO, 22 août

Amadou CAMARA, 25 août

Basma EL MAZIANI, 28 août

Nous félicitons l'union de

Christel COCHIN & Santiago HUE, 6 septembre

Marie-Hélène ROUILLON & Philippe GUIGLION, 6 septembre

Audrey HAVEZ & Philippe PIERRE, 23 août

Charlène BARBEY & Degui IBO, 23 août

Sigrid RAPEAU & José BARBOSA, 30 août

Nous regrettons le départ de

Marie-Thérèse CUISSINAT, 100 ans

Mauricette SAVARY née ROBINEAU-CLOUSIER, 84 ans

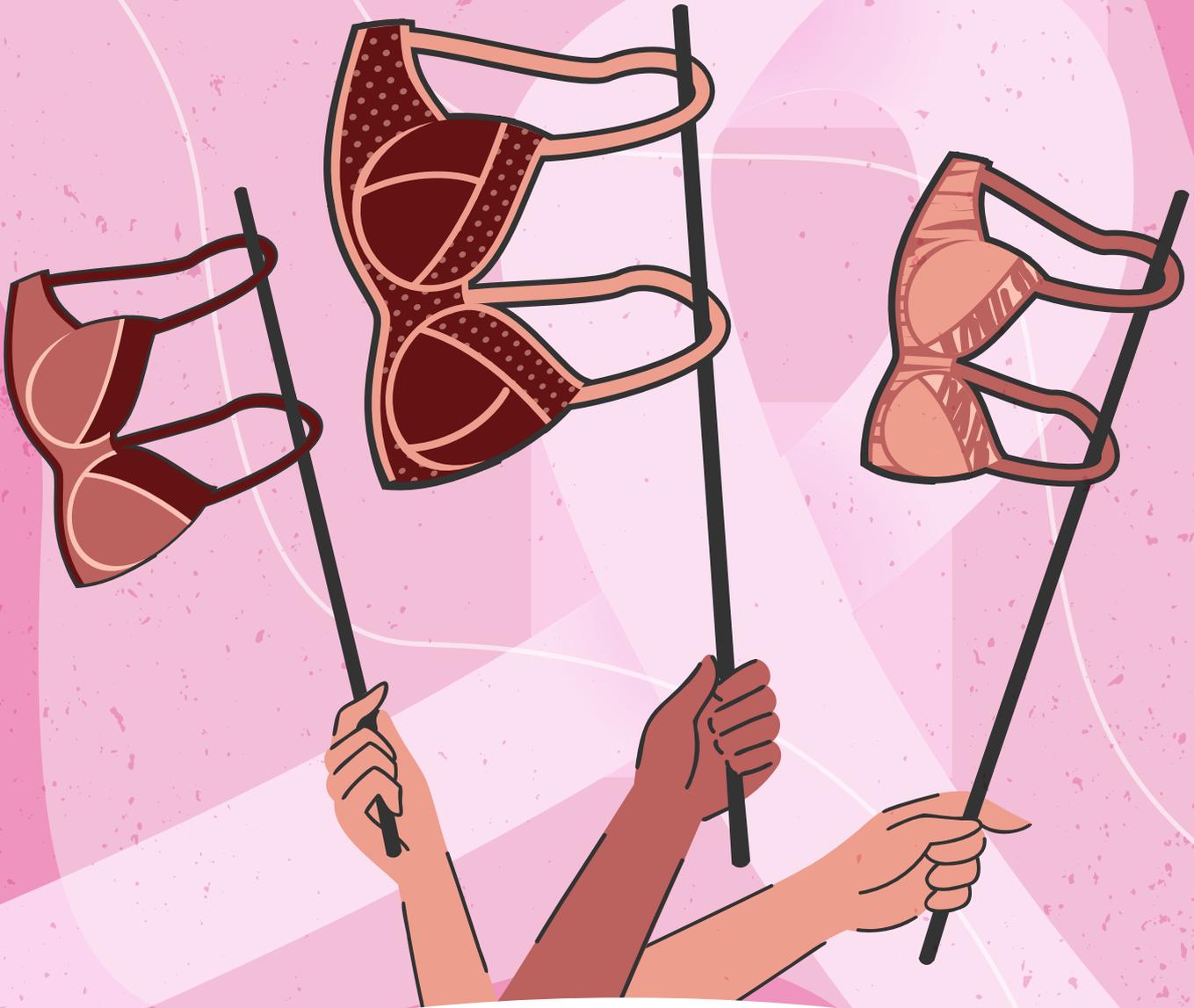
Gisèle DUPONT née ROSÉ, 89 ans

Aminata SIMAKHA née NDIAYE, 56 ans

Odette GERARD née RAOULT, 91 ans

Yvonne GRANDSIRE née DEFOULOUNOUX, 95 ans

OCTOBRE
ROSE
DÉPISTEZ VOUS



**SARAN SOUTIENT
LA LUTTE CONTRE LE
CANCER DU SEIN**

Samedis 11 et 25 octobre



PROGRAMME

DÉPISTAGE
DESCANCERS
Centre de coordination
Centre-Val de Loire

CPTS'
COMMUNAUTÉ PROFESSIONNELLE
TERRITORIALE DE SANTÉ
ORLÉANAISE



Saran
{ Ensemble, vivons notre ville ! }



www.saran.fr